



For product information and support, visit www.philips.com

- EN User manual
- DE Benutzerhandbuch
- FR Manuel de l'utilisateur
- ES Manual del usuario
- IT Manuale di istruzioni
- NL Gebruikershandleiding

PHILIPS

English

1. Welcome

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, visit our Website for support information such as user manuals, software downloads, warranty information and more: www.philips.com

1.1 Product highlights

- Record in the popular MP3 format
- Speedily transfer recordings and data via high-speed USB 2.0 or via standard USB cables
- When the crossed-out wheeled bin symbol is attached to a USB mass storage ensures maximum compatibility
- Instant one-touch recording – from power off to record mode
- Enjoy MP3 and WMA music playback

2. Important

- 1.1 **Safety**
 - Do not short circuit, do not expose the product to rain or water.
 - Do not expose the device to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
 - When the crossed-out wheeled bin symbol is attached to the point where they exit from the unit.
 - Back up your files. Philips is not responsible for any loss of data.

2.1 Hearing safety

Observe the following guidelines when using your headphones:

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume higher than your hearing aids.
- Do not stop the volume to high that you can't hear what's around you.
- When the crossed-out wheeled bin symbol is attached to the product, it indicates that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- Contact information about your local separate collection system for electrical and electronic products.
- Act according to your local rules and do not dispose of old products with normal household waste. The correct disposal of old products will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Important (for models supplied with headphones): Philips guarantees compliance with the maximum sound power of its audio players as determined by relevant regulatory bodies, but only with the original model of provided headphones. If these headphones need replacing, we recommend that you contact your retailer to order a Philips model identical to that of the original.

2.2 Disposal of your old product

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and re-used.
- When the crossed-out wheeled bin symbol is attached to the product, it indicates that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- Contact information about your local separate collection system for electrical and electronic products.
- Act according to your local rules and do not dispose of old products with normal household waste. The correct disposal of old products will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- Batteries (including built-in rechargeable batteries) contain substances that require special handling. The internal microphone is switched off when an external microphone is connected.

3 Your Digital Voice Tracer

- 1 Headphone socket
- 2 Microphone switch
- 3 Built-in microphone
- 4 Volume up
- 5 Volume down
- 6 Fast forward, power on
- 7 Menu selection
- 8 Stop, display, delete
- 9 Playback
- 10 Speaker
- 11 USB socket
- 12 Headphone compartment
- 13 Power on/off, play/pause, play speed
- 14 Stop, display, delete
- 15 Fast rewind, file selection, menu selection
- 16 Index, folder, repeat
- 17 Hold switch
- 18 Record/play indicator
- 19 USB socket

4 Get started

4.1 Insert the batteries

The Voice Tracer can be operated with the rechargeable Philips batteries LFH19154 or AAAA alkaline batteries.

- Slide open the battery cover.
- Place the batteries in the correct polarity as indicated and close the cover.

Notes

- When headphones are connected to the EAR JACK, the recorder speaker will be switched off.
- **Notes on using the Voice Tracer as a music player**
 - When using the Voice Tracer in wma and mp3 format, it can be transferred from the computer to the music folder of the recorder. Files with copy protection (digital rights management) are not supported.
 - Stop the recorder while the battery support is in use may corrupt the file.
 - When the batteries are nearly empty, the battery indicator blinks.
 - If it takes longer than 2 minutes to replace the battery, you may have to reset the time.

4.2 Charge the batteries

The rechargeable Philips batteries LFH19154 can be charged in the USB port of a computer. When the Voice Tracer is connected to a computer, rechargeable batteries are automatically charged. A complete recharge cycle takes about 2.5 hours.

Notes

- Batteries other than the supplied Philips batteries LFH19154 cannot be charged.
- Fully charge the batteries before first use.
- The computer must be ON when charging the batteries.
- If the USB port of the computer does not supply enough power to charge the charge function (see chapter 8 for more information) and use an external battery charger.

4.3 Power on/off

- To power on, press the ► button until the display shows HOLLO.
- To power off, press the ► button while the recorder is stopped. Until the display shows BYE.

4.4 Hold function

When the HOLD switch (7) is in the Hold position, all buttons on the device are inactive. On Hold will be shown briefly on the display, and the display will turn off. Unlock the Voice Tracer by moving the HOLD switch to the Off position.

4.5 Set date and time

When the batteries are installed for the first time, you will be prompted to set the date and time.

4.6 Display information

Press the WDEL button while the recorder is stopped to rotate the information on the display: total playback time of the current file > time > date > remaining recording time > recording time of the current file > recording date of the current file.

Press and hold ► during recording to display the remaining recording time.

4.7 Use the Voice Tracer with a computer

Use the Voice Tracer with a computer to transfer files to a computer to save, back up and move files. The Voice Tracer connects to a computer using a USB connection and does not require special software to be installed. The Voice Tracer is automatically displayed as a removable drive, allowing you to simply drag and drop files from the drive.

Notes

- To disconnect the Voice Tracer while files are transferred from one to the device, Data is still being transferred while the record/play indicator light (18) is blinking in orange.
- Do not format the drive of the Voice Tracer on a computer.

4.8 Using speech recognition software

Recordings can be transferred to a computer and converted to text using speech recognition software, such as Dragon NaturallySpeaking. See the user manual for the speech recognition software for more information.

For optimal recording accuracy, it is recommended to set the Digital Voice Tracer to SHQ recording mode and the recording sensitivity to LO (low). See chapter 8 for more information.

5 Record

5.1 Record with the built-in microphone

- Press the INDEX button while the recorder is stopped to select the desired folder (2).
- Press the ► button to start recording. The record/play indicator (18) lights red. Press the ► button to stop recording and FILE will be displayed.
- To pause recording, press the ► button. The record/play indicator will blink, and PAUSE will flash on the display (3). Press the ► button again to resume recording.
- To stop recording, press the WDEL button.

Notes

- Set the desired voice activation function and recording mode before starting recording (see chapter 8 for more information).
- Make a test recording to make sure that the Voice Tracer settings are correct.
- Press and hold ► during recording to display the remaining recording time.

5.2 Disposal of your old product

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and re-used.
- When the crossed-out wheeled bin symbol is attached to the product, it indicates that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- Contact information about your local separate collection system for electrical and electronic products.
- Act according to your local rules and do not dispose of old products with normal household waste. The correct disposal of old products will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

5.3 Record with an external microphone

To record with an external microphone, connect the microphone to the microphone socket and follow the same procedure as for the built-in microphone. The internal microphone is switched off when an external microphone is connected.

5.4 Add index marks

Index marks can be used to mark certain points in a recording as points of reference.

- Press the INDEX button during recording to add an index mark. The index number is displayed for one second.

Notes

- The INDEX icon indicates that the current recording index marks.
- Up to 32 index marks can be set per file.

6 Playback

- Press the INDEX button while the recorder is stopped to select the desired folder.
- Press the ► button to select the file to play back.
- Press the ► button. The playback time will be shown on the display, and the green LED (18) will light.
- Adjust the volume using the + and - buttons.
- To stop playback, press the WDEL button. The total playback time of the current file will be shown on the display.
- Press the ► button again to continue playback from the previous position.

Notes

- When headphones are connected to the EAR JACK, the recorder speaker will be switched off.

- **Notes on using the Voice Tracer as a music player**
 - When using the Voice Tracer in wma and mp3 format, it can be transferred from the computer to the music folder of the recorder. Files with copy protection (digital rights management) are not supported.
 - Stop the recorder while the battery support is in use may corrupt the file.
 - When the batteries are nearly empty, the battery indicator blinks.
 - If it takes longer than 2 minutes to replace the battery, you may have to reset the time.

6.1 Playback functions

6.1.1 **Slow, fast, normal playback**
Press and hold the ► button for 1 second or longer to switch between normal, slow and fast playback.

Notes

- Press the ► button to advance to the settings for the month.
- Repeat press ► button to continue to the next level, month, 12/24-hour system and the time in the same way.

6.2 Repeat a sequence

- To repeat or loop a sequence in a song, press the INDEX button at the chosen starting point. REP – A – flashes on the screen (2).
- Press the ► button again at the chosen end point. The repeat sequence begins.
- Press the WDEL button to stop playback or press the INDEX button to return to normal playback.

6.2.1 Repeat a sequence

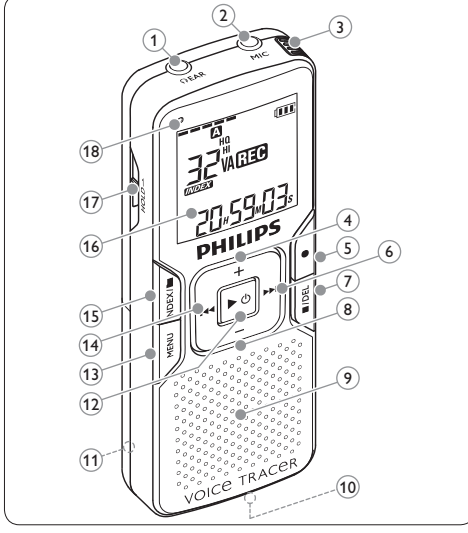
- To repeat or loop a sequence in a song, press the INDEX button at the chosen starting point. REP – A – flashes on the screen (2).
- Press the ► button again at the chosen end point. The repeat sequence begins.
- Press the WDEL button to stop playback or press the INDEX button to return to normal playback.

6.2.2 Repeat a file or folder / shuffle mode

- Press and hold the INDEX button for 1 second or longer during playback to switch between play mode (repeat, file, repeat, folder, shuffle folder or normal playback) (28).
- Repeat press ► button to advance to the settings for the month.
- Repeat press ► button to continue to the next level, month, 12/24-hour system and the time in the same way.

Notes

- The date and time can be changed at any time using the menu. See chapter 8 for more information.



7 Delete

- Press the INDEX button while the recorder is stopped to select the desired folder.
- Press and hold the WDEL button for 1 second or longer. DELETE will be displayed on the screen (2).
- Press the ► button to select a delete option: (28)
- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

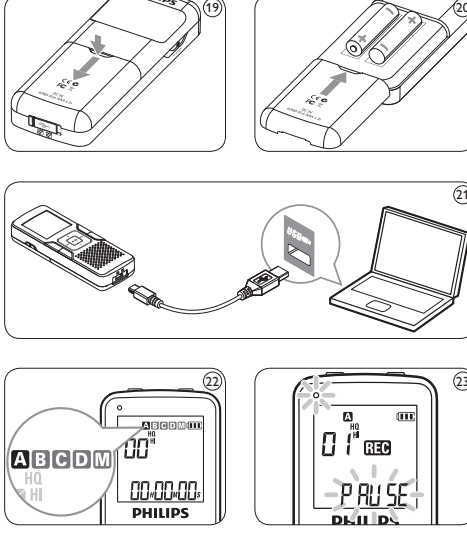
- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.



11 Technical data

- **USB:** High-speed 2.0 mini-USB
- **Microphone:** 3.5 mm • impedance 2.2 kΩ
- **Headphones:** 3.5 mm • impedance 16 Ω or more
- **Display:** LCD/segment • diagonal screen size 39 mm/1.5 in.
- **Microphone:** Built-in: mono • External: mono
- **Built-in memory capacity:** 2 GB
- **Recording formats:** MP3 (WAV/mono), SHQ (MP3/mono), HQ (MP3/mono), SP (MP3/mono), LP (MP3/mono), SLP (MP3/mono)
- **Bit rate:** 70.6 kbps (PCM mode), 192 kbps (SHQ mode), 64 kbps (HQ mode), 48 kbps (SP mode), 32 kbps (LP mode), 16 kbps (SLP mode)
- **Sample Rate:** 44.1 kHz (PCM/SHQ mode), 22 kHz (HQ mode), 16 kHz (SLP/SLP mode)
- **Music playback:** Compression format: mp3, wma • MP3 bit rates: 8 – 320 kbps • WMA bit rates: 48 – 320 kbps (44 kHz), 64 – 192 kbps (48 kHz), stereo • No DRM support
- **Speaker:** Built-in 30 mm dynamic speaker • Output power: 110 mW
- **Operating conditions:** Temperature: 5° – 45° C/41° – 113° F
- **Humidity:** 10% – 90%
- **Battery type:** 2 Philips AAA alkaline batteries (LR03 or R03) or rechargeable batteries LFH19154
- **Battery life (LP mode):** 50 hours
- **Product dimensions (W×H×D):** 40×18.4×108 mm
- **Weight:** 80 g/2.8 oz. incl. battery
- **System requirements:** Windows 7 / Vista / XP / 2000, Mac OS X, Linux • Free USB software

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

- Press the ► button to confirm.

3 Der Digital Voice Tracer

- 1 Kopfhöreranschluss
- 2 Mikrofonanschluss
- 3 Integriertes Mikrofon
- 4 Lautstärke höher
- 5 Aufnehmen, Pause, Einschalten
- 6 Schnelles Vorwippen
- 7 Menü
- 8 Stop, Display, anzeigen, Löschen

Español

1. Bienvenido

Felicitaciones por su compra y bienvenida a Philips. Con el fin de aprovechar al máximo la asistencia ofrecida por Philips, visite nuestro sitio web para obtener información de soporte, como manuales del usuario, descargas de software e información sobre la garantía, entre otros: www.philips.com.

1.1 Funciones destacadas del producto
- Graba en el popular formato MP3 - Transfiere grabaciones rápidamente mediante USB 2.0 de alta velocidad - Grabación activa por voz para tomar notas con las manos libres - El almacenamiento de archivos USB garantiza la máxima compatibilidad - Grabación instantánea con un solo toque; además la desconexión habilita el modo de grabación - Distorsión de la reproducción de MP3 y VMA

5 Grabación
5.1 Grabación con el micrófono incorporado - Pulse el botón INDEX cuando la grabadora está detenida para seleccionar la carpeta deseada (2). - Pulse el botón ► para comenzar a grabar. El indicador rojo de grabación/reproducción (18) se ilumina. Dirija el micrófono incorporado (1) hacia la fuente de sonido. - Para pausar la grabación, pulse el botón ■. El indicador de grabación/reproducción comenzará a parpadear y el texto PAUSE aparecerá en la pantalla (2). Pulse de nuevo el botón ► para continuar con la grabación. - Para detener la grabación, pulse el botón ■/DEL.

Para que la precisión a la hora de reconocer la voz sea óptima, se recomienda establecer el modo de Grabación Digital Voice Tracer en SHQ y la sensibilidad de grabación en LO (baja). Consulte el capítulo 8 para obtener más información.

2. Importante
2.1 Seguridad - Para evitar un cortocircuito, no exponga el producto a la lluvia ni al agua. - No exponga el dispositivo a un calor excesivo causado por equipos de calefacción o rayos solares directos. - Proteja los cables para evitar que se peliquen, en especial en los enchufes en la parte que sale de la unidad. - Realice una copia de seguridad de los archivos. Philips no se hace responsable de ninguna pérdida de datos.

2.1.1 Seguridad de los oídos

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al utilizar los dispositivos de audio.

- Escuche con niveles de volumen moderados durante periodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no subir el nivel de volumen a medida que sus oídos se acostumbran a un nivel de volumen más alto.
- No suba el volumen a un punto tal que le impida escuchar los sonidos ambientales.
- Deje descansar o interrumpa temporalmente el uso ante situaciones potencialmente peligrosas.
- No utilice auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, incluso con dispositivos de manos libres.
- Evite conducir un vehículo con auriculares, ya que esto puede ser ilegal en varias zonas.

Importante (para modelos que incluyen auriculares): Philips garantiza la máxima protección de sonido de sus reproductores de audio en cumplimiento con las regulaciones establecidas por los organismos pertinentes, aunque sólo en el caso de los modelos que incluyen auriculares. Philips no garantiza la protección de los auriculares cuando éstos sustituyen, le recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor minorista para solicitar un modelo Philips idéntico al original.

2.2 Desecho del producto anterior

El producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de excelente calidad que pueden reciclarse y volverse a utilizar.

Cuando un producto viene con el símbolo de un cubo de basura con ruedas tachado, significa que el producto está cubierto por la directiva Europea 2002/96/CE.

Informe acerca del sistema de recolección selectiva local para productos electrónicos y eléctricos.

Respete las normas locales y no desheche los productos anteriores junto con los residuos domésticos habituales. El desecho adecuado de los productos anteriores permitirá impedir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Las pilas (incluidas las pilas recargables incorporadas) contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Todas las pilas deben desecharse en un punto de recolección oficial.

2.3 Agregar marcadores de índice

Los marcadores de índice se pueden utilizar para señalar determinados puntos en una grabación como puntos de referencia.

2.4 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

6 Reproducción
Pulse el botón INDEX cuando la grabadora está detenida para seleccionar la carpeta deseada (2). Pulse el botón INDEX o ►►► para seleccionar el archivo a reproducir. Pulse el botón ►. El tiempo de reproducción aparecerá en la pantalla, y el indicador LED verde (18) se iluminará. Ajuste el volumen utilizando los botones + y -. Para detener la reproducción, pulse el botón ■/DEL. El tiempo total de reproducción del archivo actual se mostrará en la pantalla. Pulse el botón ■/DEL o ►►► para continuar con la reproducción desde la posición anterior. Notas Cuando los auriculares estén conectados, el altavoz de la grabadora se desactivará.

Notas sobre el uso del Voice Tracer como reproductor de música

- La grabadora admite archivos de música en formatos .wma y .mp3 que pueden transferirse del ordenador a la carpeta para música de la grabadora. No admitir archivos con protección contra copia (administración de derechos digitales).
- El Voice Tracer admite los formatos de archivos de carpeta dentro de la carpeta para música. Cada carpeta puede almacenar hasta 199 entradas (archivos y carpetas).
- Pulse el botón **►** para abrir una carpeta o archivo seleccionado.
- Pulse el botón **INDEX** para regresar a la carpeta ubicada en un nivel superior.
- Pulse el botón **■** mientras se reproduce la música para cambiar el modo de reproducción (Normal+Classic+Jazz+Rock+Pop+Normal).

3 Su Digital Voice Tracer
- Toma de auriculares - Toma de micrófono - Micrófono incorporado - Control para subir el volumen - Control para bajar el volumen - Control para pausar la reproducción - Control para subir el volumen - Control para bajar el volumen - Altavoz

4.1 Colocación de las pilas

El Voice Tracer funciona con pilas recargables LHFP154 de Philips o pilas alcalinas AAA.

1 Deslice la tapa de las pilas para arriba (1).

2 Coloque las pilas en la polaridad correcta tal como se indica y cierre la tapa (2).

Notas

- No mezcle diferentes tipos ni diferentes marcas.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar el Voice Tracer por un periodo prolongado de tiempo. Las pilas que presenten fracturas pueden dañal el dispositivo.
- En caso de que el Voice Tracer no funcione correctamente, retire las pilas y vuelva a introducir las pilas.
- Aguase la grabadora antes de sustituir las pilas. Extraer las pilas mientras la grabadora está en uso podría dañar el archivo.
- Las pilas que están casi agotadas, el indicador de estado de las pilas comenzará a parpadear.
- Si tarda más de 2 minutos en cambiar las pilas, es posible que deba restablecer la batería.

4.2 Carga de las pilas

Las pilas recargables LHFP154 de Philips pueden cargarse en el Voice Tracer. Cuando se conecta el Voice Tracer a un ordenador, las pilas recargables se cargan de forma automática. El ciclo de carga completo dura aproximadamente 2,5 horas.

Notas

- Puede cargar únicamente las pilas LHFP154 de Philips.
- Cargue las pilas por completo antes del primer uso.
- El ordenador debe estar encendido al cargar las pilas.
- Si el puerto USB del ordenador no proporciona suficiente potencia, desactive la función de carga (consulte el capítulo 8 para obtener más información) y utilice un cargador de pilas externo.

4.3 Encendido y apagado

Para encender el dispositivo, pulse el botón **►** hasta que en la pantalla aparezca el texto **HELLO**.

Para apagar el dispositivo, pulse el botón **►** cuando la grabadora está detenida hasta que en la pantalla aparezca el texto **BYE**.

4.4 Función de Bloqueo

Cuando el dispositivo está en SHQ se encuentra en posición de bloqueo, todos los botones del dispositivo están inactivos. On Hold aparecerá brevemente en la pantalla, y luego la pantalla se apagará. Desbloquee el Voice Tracer moviendo el conmutador **HOLD** hacia la posición **Off**.

4.5 Configuración de fecha y hora

Cuando las pilas se instalan por primera vez, se le solicitará que configure la fecha y la hora.

4.6 Configuración de fecha y hora

Para acceder al dispositivo, pulse el botón **►** hasta que en la pantalla aparezca el texto **HELLO**.

Para apagar el dispositivo, pulse el botón **►** cuando la grabadora está detenida hasta que en la pantalla aparezca el texto **BYE**.

4.7 Función de Bloqueo

Cuando el dispositivo está en SHQ se encuentra en posición de bloqueo, todos los botones del dispositivo están inactivos. On Hold aparecerá brevemente en la pantalla, y luego la pantalla se apagará. Desbloquee el Voice Tracer moviendo el conmutador **HOLD** hacia la posición **Off**.

4.8 Configuración de fecha y hora

Cuando las pilas se instalan por primera vez, se le solicitará que configure la fecha y la hora.

4.9 Configuración de fecha y hora

Para acceder al dispositivo, pulse el botón **►** hasta que en la pantalla aparezca el texto **HELLO**.

Para apagar el dispositivo, pulse el botón **►** cuando la grabadora está detenida hasta que en la pantalla aparezca el texto **BYE**.

4.10 Configuración de fecha y hora

Cuando las pilas se instalan por primera vez, se le solicitará que configure la fecha y la hora.

4.11 Configuración de fecha y hora

Para acceder al dispositivo, pulse el botón **►** hasta que en la pantalla aparezca el texto **HELLO**.

Para apagar el dispositivo, pulse el botón **►** cuando la grabadora está detenida hasta que en la pantalla aparezca el texto **BYE**.

4.12 Configuración de fecha y hora

Cuando las pilas se instalan por primera vez, se le solicitará que configure la fecha y la hora.

8 Configuración personalizada

1 Pulse el botón **MENU** cuando la grabadora está detenida para abrir el menú.

2 Pulse el botón **INDEX** o **►►►** para seleccionar una opción del menú (2).

3 Pulse el botón **►** para entrar en un submenú.

4 Pulse el botón **INDEX** o **►►►** para cambiar la configuración.

5 Pulse el botón **►** para confirmar su selección.

6 Pulse el botón **MENU** para salir de la pantalla de configuración actual.

MENU	Configura	Descripción	ción
REC+ SHQ	PCM	Elija entre un gran número de modos de grabación entre los que se incluyen los modos sin compresión PCM, SHQ, SHQ2, SP, LP o SLP para disfrutar de más horas de grabación. Consulte la capítulo 11 para obtener información acerca de los modos de grabación.	
SENSE+ HI	HI	Regule la sensibilidad del micrófono para evitar la grabación de ruidos de fondo y para ajustarse al entorno de grabación.	
VA+ On	On	La grabación con activación por voz es una cómoda función para realizar grabaciones sin necesidad de utilizar las manos. Si la función de grabación con activación por voz está habilitada, la grabación se iniciará cuando comience a hablar. Si deje de hablar, la grabadora pausará la grabación de forma automática después de tres segundos de silencio, y continuará grabando cuando usted comience a hablar de nuevo.	
DIVIDE+ Off	Off	Para guardar la información en la memoria automáticamente las grabaciones en un archivo nuevo cada 30 s o 60 minutos. Esto permite que las grabaciones extensas, como reuniones, sean guardadas en archivos separados.	
BEEP Off	Off	La pantalla se mantendrá iluminada durante unos segundos cuando se pulse un botón.	
CLOCK DDMMYY	12/24	Si la fecha y hora están configuradas, esta función se encargará de actualizar la hora automáticamente en cada archivo de momento (si es 99, lo que equivale a una capacidad total de 396 archivos (99 archivos x 4 carpetas).	
TIMER V	V	Si el tiempo de grabación supera la capacidad disponible, el número de archivos llega a 396, la grabación se detendrá y aparecerá el texto "FULL" en la pantalla. En este caso, borre alguna grabación o píeela a la memoria externa.	
ALARM Off	Off	Si el tiempo de grabación de la carpeta (30x60/120 minutos/sin límite) y la carpeta.	
AUTO OFF 15	15	El Voice Tracer se apagará de forma automática después de 15 minutos de inactividad.	
CHARGE On	On	Si la carga está activada, las pilas recargables se cargan de forma automática cuando se conecta el Voice Tracer a un ordenador.	
FORMAT Yes	Yes	Borre todos los archivos de la grabadora.	
VER Off	Off	Los marcadores de índice se pueden utilizar para señalar determinados puntos en una grabación como puntos de referencia.	

Notas

- Establezca la función de activación por voz y el modo de grabación deseados antes de comenzar a grabar (consulte el capítulo 8 para obtener más información).
- Realice una prueba de grabación para asegurarse de que la configuración del Voice Tracer funciona correctamente.
- Mantenga pulsado el botón **►** durante la grabación para mostrar el tiempo de grabación restante.
- Pulse **►►►** durante la grabación para crear un archivo nuevo.
- El número máximo de archivos que pueden guardarse en cada carpeta es 99, lo que equivale a una capacidad total de 396 archivos (99 archivos x 4 carpetas).
- Si el tiempo de grabación supera la capacidad disponible, el número de archivos llega a 396, la grabación se detendrá y aparecerá el texto "FULL" en la pantalla. En este caso, borre alguna grabación o píeela a la memoria externa.
- No extraiga las pilas durante la grabación. De lo contrario, es posible que la grabadora no funcione correctamente.
- Si tiene la intención de grabar durante un periodo de tiempo prolongado, sustituya las pilas antes de iniciar la grabación.

5.2 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.3 Agregar marcadores de índice

Los marcadores de índice se pueden utilizar para señalar determinados puntos en una grabación como puntos de referencia.

5.4 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.5 Agregar marcadores de índice

Los marcadores de índice se pueden utilizar para señalar determinados puntos en una grabación como puntos de referencia.

5.6 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.7 Agregar marcadores de índice

Los marcadores de índice se pueden utilizar para señalar determinados puntos en una grabación como puntos de referencia.

5.8 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.9 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.10 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.11 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.12 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.13 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.14 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.15 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.16 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.17 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.18 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.19 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.20 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.21 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.22 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.23 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.24 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.25 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.26 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.27 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.28 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.29 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.30 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.31 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.32 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.33 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.34 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.35 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.36 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.37 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.38 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.39 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.40 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.41 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.42 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.43 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.44 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.45 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.46 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.47 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.48 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.49 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.50 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.51 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.52 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.53 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.54 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.55 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.56 Grabación con un micrófono externo

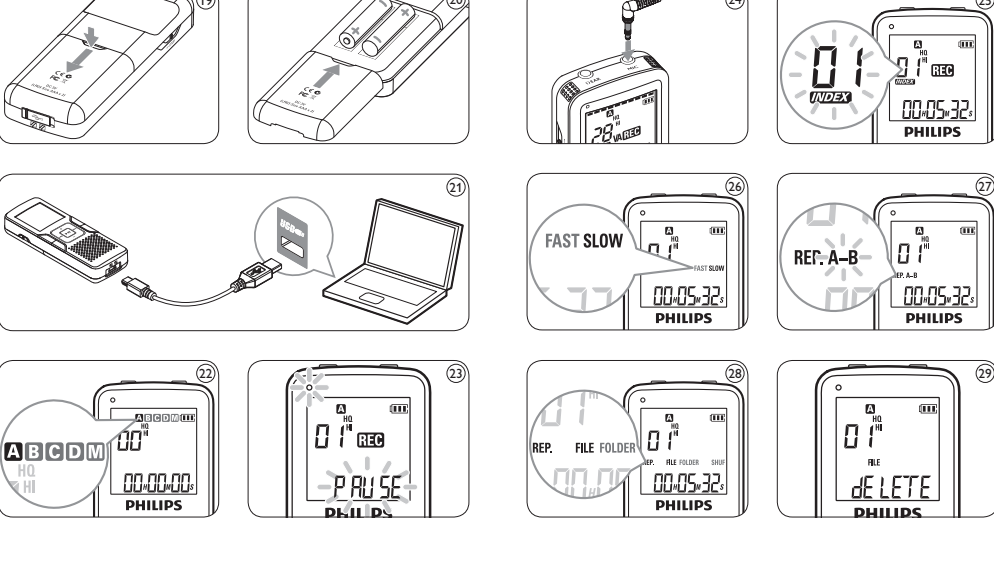
Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.57 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).

5.58 Grabación con un micrófono externo

Para usar con un micrófono externo, conecte la toma de micrófono (2) y siga el mismo procedimiento indicado para el micrófono incorporado (2).



4.5 Imposición de data e ora

Quando si installano le batterie per la prima volta, vi verrà chiesto di impostare la data e ora.

1 Sul display viene visualizzato "CLOCK". Premere il pulsante **►**. L'indicatore dell'anno lampeggia.

2 Per impostare l'anno, premere il pulsante **INDEX** o il pulsante **►►►**. Per passare all'impostazione del mese, premere il pulsante **►**.

3 Ripetere i punti 1) e 2) per passare a impostare il mese, il giorno, il formato 12/24 ore e l'ora.

Nota

La data e l'ora possono essere modificate in qualsiasi momento tramite il menu. Fare riferimento al capitolo 8 per ulteriori informazioni.

4.6 Visualizzazione delle informazioni

- Per ruotare le informazioni sul display, premere il pulsante **■/DEL**, a registratore disattivato: tempo di riproduzione totale del file corrente > tempo > data > tempo di registrazione rimanente > tempo di registrazione del file corrente > data di registrazione del file corrente.
- Per visualizzare il tempo di registrazione rimanente, premere e mantenere premuto il pulsante **►** durante la registrazione.

4.7 Utilizzo combinato di Voice Tracer + PC

Come dispositivo di archiviazione di massa USB, il Voice Tracer consente di salvare, memorizzare e spostare facilmente i file. Il Voice Tracer si collega al PC via USB e non richiede l'installazione di alcun driver. Il dispositivo viene automaticamente visualizzato come unità rimovibile, consentendo lo spostamento dei file da un'unità all'altra (2).

Nota

- Non scollegare il dispositivo durante il trasferimento dei file. Se l'indicatore di registrazione/produzione (18) lampeggia lambrunando di arancione, significa che il trasferimento dei dati è ancora in corso.
- Non fermare l'unità Voice Tracer mentre è in corso.

4.8 Utilizzo del software di riconoscimento vocale

È possibile trasferire le registrazioni su computer e convertirle in testo mediante l'utilizzo di un software di riconoscimento vocale come Dragon NaturallySpeaking. Consultare la guida di riferimento allegata al manuale di istruzioni fornito in dotazione con il software di riconoscimento vocale.

4.9 Utilizzo del software di riconoscimento vocale

È possibile trasferire le registrazioni su computer e convertirle in testo mediante l'utilizzo di un software di riconoscimento vocale come Dragon NaturallySpeaking. Consultare la guida di riferimento allegata al manuale di istruzioni fornito in dotazione con il software di riconoscimento vocale.

4.10 Utilizzo del software di riconoscimento vocale

È possibile trasferire le registrazioni su computer e convertirle in testo mediante l'utilizzo di un software di riconoscimento vocale come Dragon NaturallySpeaking. Consultare la guida di riferimento allegata al manuale di istruzioni fornito in dotazione con il software di riconoscimento vocale.

4.11 Utilizzo del software di riconoscimento vocale

È possibile trasferire le registrazioni su computer e convertirle in testo mediante l'utilizzo di un software di riconoscimento vocale come Dragon NaturallySpeaking. Consultare la guida di riferimento allegata al manuale di istruzioni fornito in dotazione con il software di riconoscimento vocale.

4.12 Utilizzo del software di riconoscimento vocale

È possibile trasferire le registrazioni su computer e convertirle in testo mediante l'utilizzo di un software di riconoscimento vocale come Dragon NaturallySpeaking. Consultare la guida di riferimento allegata al manuale di istruzioni fornito in dotazione con il software di riconoscimento vocale.

4.13 Utilizzo del software di riconoscimento vocale

È possibile trasferire le registrazioni su computer e convertirle in testo mediante l'utilizzo di un software di riconoscimento vocale come Dragon NaturallySpeaking. Consultare la guida di riferimento alleg